

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 108 (1982)
Heft: 12

Artikel: Reines, wunschloses Glück - von Basel bis Chiasso und zurück!
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-603397>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wie man sichbettet ...



«Ich kann nicht schlafen ... jemand starrt mich ununterbrochen an!»



Vom 22. bis 26. März findet in Zürich der 6. Europäische Kongress für Schlafforschung statt. Unser Mitarbeiter Hans Moser interessiert sich seit jeher für Schlafprobleme und widmet diese Bilder den europäischen Fachleuten ...



«... und was für einen Tag hast du gehabt?»



Giovanni

Reines, wunschloses Glück – von Basel bis Chiasso und zurück!

Die Menschheit, wenigstens in unseren Breitengraden, ist verrückt! Kaum verrückt glücklich, aber verrückt nach dem Glück. Wenigstens wenn man die Zeitungen glauben darf. Und wer glaubte ihnen nicht!

So wurde ich im Februar durch ein Zeitungsinserat in meinem Tessiner Blatt eingeladen, ins Hotel «Touring» in Chiasso zu einem «wundervollen Abend» zu kommen. Unter dem magischen Titel «1982 – dankt gross!» und dem nicht minder verheissungsvollen Untertitel «Ihr seid geboren, dass Unmögliches zu verwirklichen» lud mich und alle anderen Zeitungsleser ein gewisser Markus Vonlanthen ein. «Ihr seid geschaffen glücklich, gesund, reich und frei zu sein!» versprach der liebe Markus. Kosten dieser Glückskur?

Eintrittspris? Konsumationszwang? Kein Wort davon. Allerdings: Kein Problem auch; denn «ihr könnt stärker sein als eure Schwierigkeiten!». Immer frei nach Markus.

Ich wollte eben Hals über Kopf nach Chiasso aufbrechen, ich suchte nur noch der Kinder Sparschweinen zusammen, um auch ihnen etwas vom versprochenen Reichtum aus Chiasso zurückzubringen, als mich ein verspäteter Glückswunsch zum 1982 vom Freund im Glarnerland erreichte. Vielbeschäftigt wie er immer ist, beschränkte er sich darauf, einen Zeitungsausschnitt, ein weiteres Glücksinserat ins Couvert zu stecken!

Hier ging es ums Glück im Norden, in Basel nämlich. «Nur glückliche Menschen» gebe es dort – in einem Fitnessclub! Sicher. Sie schreiben es selber, die vom Fitnessclub. Nun war ich in einem schönen Dilemma. Zum Glück kam mir die Idee! «Glückskäfer!» sagte ich zu meiner Frau, worauf sie mich (wieder einmal) recht seltsam ansah, «du musst nach Basel gehen, sofort, und dort unser Glück machen. Ich rase unterdessen nach Chiasso. Und wenn wir Glück haben, werden wir hier in unserer einfachen Bleibe bis ans Ende unserer Tage glücklich miteinander hausen!» Ab geht die Glückspost! Was bin ich, Giovanni, doch für ein Hans im Glück! – Das wäre doch auch etwas für

unsre armen SBB! Die sollten zwischen Basel und Chiasso einen direkten Glückszug einrichten, eine wahre fahrende Glückskette! Die wären innert ein paar Monaten zu den roten hinaus und dick in den schwarzen Glückszahlen drin! Im Gepäckwagen könnten sie Glücksspiele veranstalten, Hostessen gingen durch den Zug Glücksbrieftaufen. Und wenn einer Riesenglück hätte, könnte er im Speisewagen etwas zu essen bekommen. Ich meine etwas, das dem guten Ruf der Schweizer Gastronomie ungefähr entspricht. So wie die Weine, die sie zum Glück führen, die ja noch erschwinglich und erst noch gut!»

Hier nahm mir meine Frau schweigend die mehr als halbleere Merlotflasche weg, zerknüllte die Glücksinserate, warf sie ins Kaminfeuer und meinte beim Hinausgehen: «Ich glaube es ist Zeit, dass du nach den Tieren im Stall schauen gehst!»

Trautes Heim, Glück allein! Bitte, verstehen Sie mich und mein Eheglück ja nicht falsch! Wenn ich da ab und zu meine Frau ins Spiel bringe, so geschieht das wirklich in aller Liebe. So wie Red Skelton reagierte, als man ihm vorwarf, in aller Öffentlichkeit, vor Millionen von Fernsehzuschauern, seine Gemahlin auf den Arm zu nehmen: «I make the living and she makes life worth living!» So also versuche ich zuhanden der Millionen von Nebelspalterlesern zu übersetzen: «Ich sorge dafür, dass wir alles Nötige zum Leben haben. Und meine Frau ihrerseits ist – mit Erfolg – dafür besorgt, dass dieses Leben lebenswert ist.» Capito?

Gleichungen

118 Offerten sollen auf dieses Inserat in einer französischen Zeitung eingetroffen sein: «Stenodactylo, kurzsichtig, schwerhörig, schlecht in Stenographie und Maschinenschreiben, schlampig im Aktenablegen, chronische Zuspätkommerin, sucht gutbezahlte Stelle bei nervenstarkem Chef, der mehr auf sympathische Umgangsformen achtet als auf lächerlichen Bürokrat. Bochoris»